

Reproductor multimedia digital FM/MW/LW

Instrucciones de uso

ES

Para cancelar la pantalla de demostración (DEMO), véase la página 19.

Made for



iPod



iPhone



Bluetooth®

Tenga en cuenta de instalar este aparato en el salpicadero, por motivos de seguridad. Consulte el manual de Conexiones/Instalación adjunto para realizar la instalación y conexiones.

Hecho en Tailandia

La placa sobre la que se indica la tensión de funcionamiento, etc., se encuentra en la parte inferior del chasis.



Por la presente, Sony Corp., declara que este equipo DSXA60BT cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

Para más detalles, acceda al siguiente URL (Localizador Universal de Recursos): <http://www.compliance.sony.de/>

Italia: Es normativo el uso de la red RLAN:

- con respecto al uso privado, por Decreto Legislativo del 1.8.2003, no. ("Código de Comunicaciones electrónicas"). En particular, el Artículo 104 indica cuándo se requiere la obtención de una autorización general y el Artículo 105 indica cuándo se permite el uso libre;
- con respecto al suministro al público del acceso a las redes y servicios de telecomunicación de la red RLAN, por Decreto Ministerial del 28.5.2003, en su forma enmendada, y el Artículo 25 (autorización general de comunicaciones electrónicas) del Código de Comunicaciones electrónicas.

Noruega: El uso de este equipo de radio no está permitido en el área geográfica dentro de un radio de 20 Km alrededor del centro de Ny-Alesund, Svalbard.

Nota para los clientes: la información que aparece a continuación sólo es aplicable a los aparatos vendidos en países que apliquen las Directivas de la UE

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón

Para la conformidad de los productos de la UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania.



Tratamiento de las baterías usadas (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en la batería o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales. En ciertas baterías este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. Los símbolos químicos para mercurio (Hg) o plomo (Pb) se añaden si la batería contiene más del 0,0005 % de mercurio o del 0,004 % de plomo. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o integridad de los datos requieran una permanente conexión con una batería incorporada, esta batería debe ser reemplazada únicamente por personal de servicio cualificado. Para asegurar que la batería será tratada apropiadamente, lleve el producto finiquitado al punto de recogida indicado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Para todas las demás baterías, consulte por favor la sección que informa de cómo extraer sin peligro la batería del producto.

Lleve la batería al punto de recogida pertinente para el reciclaje de baterías usadas. Para información más detallada sobre el reciclado de éste producto o batería, por favor contacte con su Oficina Cívica local, con su servicio de recogida de desechos o con la tienda en la que adquirió el producto.

Notas con respecto a las baterías de litio

No exponga la batería a fuentes de calor excesivas como bajo la luz del sol, el fuego o similares.

Advertencia para el caso de que el conmutador de arranque de su coche no tenga la posición ACC

Asegúrese de configurar la función AUTO OFF (página 19). Después de cerrar el aparato, éste se apagará automáticamente en el plazo de tiempo ajustado, lo cual previene la descarga de la batería. En caso de no configurar la función AUTO OFF, pulse sostenidamente OFF hasta que desaparezca la pantalla cada vez que apague el motor.

Notas sobre la función BLUETOOTH

Advertencia

SONY NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSIGUIENTE, O BIEN OTROS DAÑOS INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE UTILIDAD DEL PRODUCTO O DE CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, TIEMPO DE INACTIVIDAD, NI DEL TIEMPO DEL COMPRADOR RELATIVO O DEBIDO AL USO DE ESTE PRODUCTO, SU HARDWARE Y/O SU SOFTWARE.

¡AVISO IMPORTANTE!

Uso seguro y eficiente

Cambios en la seguridad y en el uso adecuado de este aparato o modificaciones en el mismo que no hayan sido expresamente aprobados por Sony, pueden invalidar la autorización al usuario para operar con este equipo.

Por favor compruebe las excepciones, debido a los requisitos o limitaciones nacionales, sobre el uso del equipo BLUETOOTH antes de utilizar este producto.

Conducción

Tenga en cuenta las leyes y las regulaciones relativas al uso de teléfonos móviles y de equipos manos libres en las áreas donde usted suele conducir.

Mantenga siempre una completa atención a la conducción y salga de la carretera y aparque el coche antes de hacer o responder una llamada si las condiciones del tráfico lo requieren así.

Conectar otros aparatos

Cuando haga una conexión a cualquier otro aparato, lea por favor el manual de uso correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad.

Exposición a frecuencias de radio

Las señales RF (Radiofrecuencia) pueden afectar de forma negativa a sistemas electrónicos mal instalados o inadecuadamente protegidos en los coches, tales como sistemas de inyección electrónica de combustible, sistemas electrónicos antideslizantes o antibloqueo de frenos, sistemas electrónicos de control de velocidad, o los sistemas "airbag". Para la instalación o el servicio técnico de este aparato, consulte con el fabricante o con el distribuidor de su coche. Una instalación o un servicio defectuosos pueden ser peligrosos y llevarían a invalidar cualquier garantía aplicable a este aparato.

Consulte con el fabricante de su vehículo para asegurarse de que el uso de su teléfono móvil en el coche no afectará sus sistemas electrónicos. Compruebe regularmente que todos los equipos inalámbricos utilizados en su coche estén bien montados y que tengan un funcionamiento correcto.

Llamadas de emergencia

Este dispositivo manos libres BLUETOOTH para coches y los dispositivos electrónicos conectados al operador manos libres utilizando señales de radio, de móvil y redes terrestres así como la función programada por el usuario, no podrán garantizar la conexión bajo todas las condiciones. Por lo tanto, no confíe únicamente en aparatos electrónicos para sus comunicaciones esenciales (tal como emergencias médicas).

Recuerde, para hacer o recibir llamadas, el manos libres y el dispositivo electrónico conectado a manos libres debe ser accionados en un área servida con la potencia adecuada de señal celular.

Las llamadas de emergencia pueden no estar disponibles en todas las redes de telefonía móvil, o cuando ciertos servicios de la red y/o dispositivos del teléfono están en uso.

Consúltelo con su proveedor local de este servicio.

Índice

Guía de Partes y Controles.....	6
---------------------------------	---

Puesta en marcha

Extraer el Panel Frontal.....	8
Configuración del Reloj.....	8
Preparación del Dispositivo BLUETOOTH.....	8
Conectar un Dispositivo iPod/USB.....	10
Conectar Otros Dispositivos de Audio Portátiles.....	10

Escuchar la Radio

Escuchar la Radio.....	11
Utilizar el Sistema de Datos de Radio (RDS).....	12

Reproducción

Reproducir un Dispositivo iPod/USB.....	13
Reproducir un Dispositivo BLUETOOTH.....	14
Búsqueda y reproducción de pistas.....	15

Llamada con Manos Libres

Recepción de llamadas.....	16
Realizar una llamada.....	17
Operaciones disponibles durante la llamada... ..	18

Configuraciones

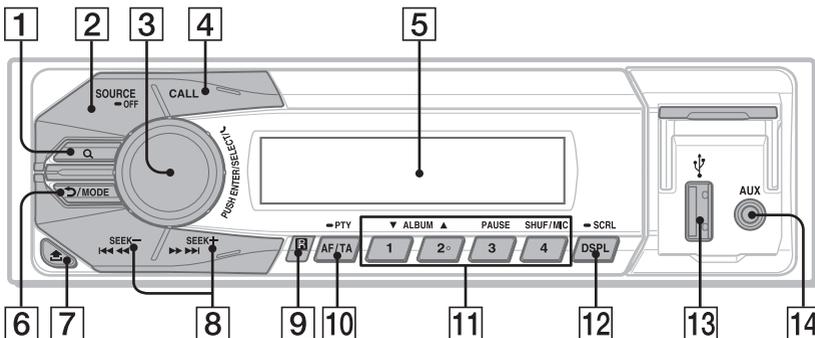
Cancelar el Modo DEMO.....	19
Operación de Configuración Básica.....	19
Configuración general.....	19
BT INIT (inicializar BLUETOOTH).....	20
Instalación de Sonido.....	20
EQ3 PRST (EQ3 preestablecido).....	20
EQ3 LOW, EQ3 MID, EQ3 HIGH.....	20
Configuración BLUETOOTH.....	21

Información adicional

Precauciones.....	21
Mantenimiento.....	24
Características.....	24
Localización de averías.....	26

Guía de Partes y Controles

Aparato principal



El botón número 2/ALBUM ▲ dispone de un punto táctil.

1 Q (navegar) (página 15)

Entre en el modo navegación durante la reproducción.

2 SOURCE

Encienda el aparato.
Cambie la fuente.

-OFF

Púlselo durante 1 segundo para apagarlo.
Púlselo sostenidamente durante más de 2 segundos para apagar el equipo y la pantalla.
Si el equipo se apaga y desaparece la pantalla, no podrá operar con el control remoto.

3 Dial de control

Gire para ajustar el volumen.

ENTER

Entre en el elemento seleccionado.

SELECT

Entre la configuración de sonido.
Pulse sostenidamente para abrir el menú general de configuración.

📞 (manos libres)

Recibir/finalizar una llamada.

4 CALL

Entre en el menú de llamada.
Pulse sostenidamente durante más de 2 segundos para cambiar la señal de BLUETOOTH.

5 Ventana de visualización

6 ↶ (atrás)

Vuelve a la pantalla anterior.

MODE (página 11, 14, 18)

7 📦 (extraer el panel frontal)

8 SEEK +/-

Sintoniza de manera automática las emisoras de radio. Pulse sostenidamente y sintonice manualmente.

⏪/⏩ (anterior/siguiente), ⏴/⏵ (retrasar/avanzar)

9 Receptor para el mando a distancia

10 AF (frecuencias alternativas)/TA (anuncio de tráfico)

Configure AF y TA en RDS.

-PTY (tipo de programa)

Púlselo sostenidamente para seleccionar PTY en RDS.

11 Botones numerados

Recepción de las emisoras almacenadas.

Púlselo sostenidamente para memorizar emisoras.

Llamar a un número almacenado. Pulse sostenidamente para almacenar un número de teléfono.

ALBUM ▼/▲

Salte un álbum en los dispositivos de audio. Pulse sostenidamente para saltar álbumes de manera continuada.

PAUSE

SHUF (aleatorio)

MIC (página 18)

12 DSPL (pantalla)

Cambie todos los elementos de pantalla.

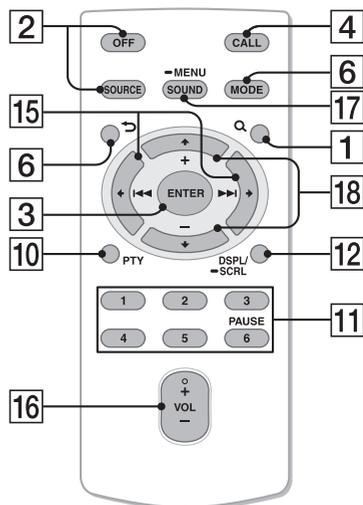
-SCRL (desplazar)

Pulse sostenidamente para desplazar un elemento de pantalla.

13 Puerto USB

14 Toma de entrada AUX

Remoto RM-X231



El botón VOL (volumen) + dispone de un punto táctil.

Saque el film aislante antes de usarlo.



15 ⏪ (I⏪)/⏩ (▶I)

16 VOL (volumen) +/-

17 SOUND

Abra directamente el menú SOUND.

-MENU

Pulse sostenidamente para abrir el menú general de configuración.

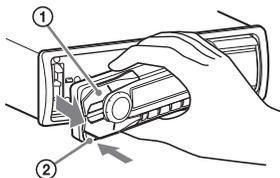
18 ⬆ (+)/⬇ (-)

Puesta en marcha

Extraer el Panel Frontal

Usted puede extraer el panel frontal de este aparato para protegerse de un posible robo.

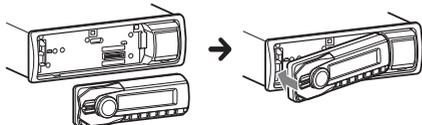
- 1 Pulse sostenidamente OFF ①.**
Se apaga el aparato.
- 2 Pulse  ②, luego extraiga el panel tirando hacia usted.**



Alarma de precaución

Si gira el conmutador de marcha del motor a la posición OFF sin haber extraído antes el panel frontal, la alarma de precaución emitirá un pitido durante unos segundos. La alarma solamente sonará si se está utilizando el amplificador incorporado en el aparato.

Colocar el panel frontal



Configuración del Reloj

- 1 Pulse sostenidamente SELECT.**
Se visualiza la configuración.
- 2 Gire el dial de control para seleccionar [CLOCK-ADJ], luego púselo.**
La indicación horaria centellea.
- 3 Gire el dial de control para configurar las horas y los minutos.**
Para mover la indicación digital, pulse SEEK +/-.
- 4 Tras configurar los minutos, pulse SELECT.**
Se ha completado la puesta en hora y el reloj comienza a funcionar.

Para visualizar el reloj, pulse (DSPL) (Visualizar).

Preparación del Dispositivo BLUETOOTH

Puede disfrutar de la música o llamar con el manos libres conectando un dispositivo BLUETOOTH adecuado. Para más detalles sobre conexión, diríjase a las instrucciones de operación suministradas con el dispositivo. Antes de conectar el dispositivo, baje el volumen del equipo; de lo contrario, podrá provocar un fuerte sonido.

Emparejar y conectar un dispositivo BLUETOOTH

Al conectar un dispositivo BLUETOOTH (teléfono móvil, dispositivo de audio, etc.) por primera vez, se requerirá un registro mutuo (llamado "emparejamiento"). El emparejamiento permite al equipo y a otros dispositivos reconocerse entre ellos.



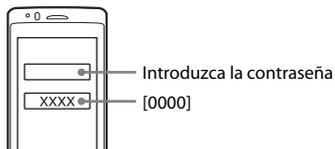
- 1 Coloque el dispositivo BLUETOOTH a 1 metro del equipo.**
- 2 Pulse CALL, gire el dial de control para seleccionar [PAIRING], luego púlselo.**
● parpadea.
El equipo entra en modo de espera de emparejamiento.
- 3 Lleve a cabo el emparejamiento en el dispositivo BLUETOOTH para que detecte el equipo.**
- 4 Seleccione [Sony Automotive] en cuanto aparezca en la pantalla del dispositivo BLUETOOTH.**

Si [Sony Automotive] no aparece, repita el proceso desde el paso 2.



- 5 Si el dispositivo BLUETOOTH requiere la entrada de una clave de paso*, introduzca [0000].**

* Passkey también puede ser denominado "passcode", "PIN code", "PIN number" o "Password", etc., dependiendo del tipo de aparato.



Una vez realizado el emparejamiento, ● permanece iluminado.

- 6 Seleccione este equipo en el dispositivo BLUETOOTH para establecer la conexión con BLUETOOTH.**

● o ● se iluminan cuando se realiza la conexión.

Nota

Mientras esté conectando el dispositivo BLUETOOTH, el equipo no se detectará desde otro dispositivo. Para permitir la detección, introduzca el modo "pairing" y busque este aparato desde otro aparato externo.

Para cancelar el emparejamiento

Lleve a cabo el paso 2 para cancelar el modo emparejar tras haber emparejado el equipo y el dispositivo BLUETOOTH.

Conectar con un dispositivo BLUETOOTH emparejado

To Para utilizar un dispositivo emparejado, se requerirá conexión con el equipo. Algunos dispositivos emparejados se conectarán automáticamente.



- 1 Pulse CALL, gire el dial de control para seleccionar [BT SIGNL], luego púlselo.**

Asegúrese de que  se ilumina.

2 Active la función BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH.

3 Opere el dispositivo BLUETOOTH para conectar con este equipo.

 o  se iluminan.

Iconos en la pantalla:

	Se ilumina al conectar un teléfono móvil al equipo.
	Se ilumina al conectar un dispositivo de audio al equipo.

Para conectar el último dispositivo conectado al equipo

Active la función BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH.

Pulse SOURCE.

Seleccione [BT PHONE] o [BT AUDIO].

Pulse  (manos libres) para conectar con el teléfono móvil, o PAUSE para conectar con el dispositivo de audio.

Note

Durante la transmisión de audio por BLUETOOTH, no podrá conectar con el teléfono móvil desde el equipo. En lugar de ello, conecte desde el teléfono móvil a este aparato.

Aviso

Con la señal BLUETOOTH encendida: cuando el contacto esté en marcha, el equipo volverá a conectarse automáticamente con el último teléfono móvil conectado.

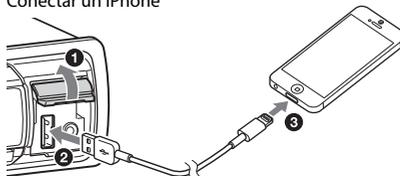
Conectar un Dispositivo iPod/USB

1 Baje el volumen del equipo.

2 Conecte el dispositivo iPod/USB al equipo.

Para conectar un iPod/iPhone, utilice el cable de conexión USB para iPod (no suministrado).

Conectar un iPhone



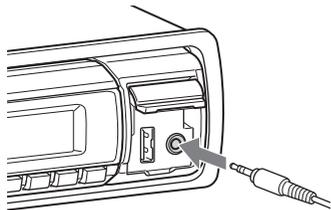
Conectar Otros Dispositivos de Audio Portátiles

1 Apague el aparato portátil de audio.

2 Baje el volumen del equipo.

3 Conecte el dispositivo de audio portátil a la entrada AUX (mini conector estereofónico) del equipo mediante un cable de conexión (no suministrado)*.

* Asegúrese de usar una clavija de tipo recto.



4 Pulse SOURCE para seleccionar [AUX].

Para ajustar el nivel de volumen del dispositivo conectado a otras fuentes

Inicie la reproducción del dispositivo de audio portátil a un volumen moderado, y configure su volumen de escucha habitual en el equipo. Pulse SELECT y gire el dial de control para seleccionar [AUX VOL] (página 20).

Escuchar la Radio

Escuchar la Radio

Para escuchar la radio, pulse SOURCE para seleccionar [TUNER].

Almacenar automáticamente (BTM)

- 1 Pulse MODE para cambiar la banda.**
- 2 Pulse sostenidamente SELECT (FM1, FM2, FM3, MW o LW).**
Se visualiza la configuración.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar [BTM], luego púselo.**
El aparato memoriza emisoras en los botones numerados, en el orden de su frecuencia.

Sintonización

- 1 Pulse MODE para cambiar la banda (FM1, FM2, FM3, MW o LW).**
- 2 Efectuar la sintonización.**
Para sintonizar manualmente
Pulse sostenidamente SEEK +/- para localizar la frecuencia aproximada, luego pulse SEEK +/- de manera repetida para ajustar adecuadamente la frecuencia deseada.
Sintonizar automáticamente
Pulse SEEK +/-.
El escaneo se detiene cuando el aparato recibe una emisora. Repita este proceso hasta que se reciba la emisora deseada.

Almacenar manualmente

- 1 **Mientras recibe la emisora que quiere almacenar, pulse sostenidamente un botón numeral (1 to 6) hasta que aparezca [MEM].**

Recibir las emisoras memorizadas

- 1 **Seleccione la banda, luego pulse un botón numeral (1 to 6).**

Utilizar el Sistema de Datos de la Radio (RDS)

Configuración de frecuencias alternativas (AF) y anuncios de tráfico (TA)

AF resintoniza constantemente la emisora con la señal más fuerte en una red, y TA proporciona información actualizada de tráfico o programas de tráfico (TP) si se reciben.

- 1 **Pulse AF/TA para seleccionar [AF-ON], [TAON], [AF/TA-ON] o [AF/TA-OFF].**

Para memorizar emisoras RDS con la configuración AF y TA

Puede preestablecer las emisoras RDS junto con la configuración AF/TA. Configure AF/TA, luego memorice la emisora mediante BTM o manualmente. Si las preestablece manualmente, también puede preestablecer emisoras que no sean RDS.

Para recibir avisos de emergencia

Con AF o TA activados, los anuncios de emergencia interrumpirán automáticamente la fuente seleccionada en escucha.

Ajustar el nivel de volumen durante un aviso de tráfico

El nivel se almacenará en la memoria para los subsiguientes avisos de tráfico, independientemente del nivel regular de volumen.

Para permanecer en un programa regional (REGIONAL)

Cuando las funciones AF y REGIONAL están funcionando, no podrá cambiar a otra emisora regional con una frecuencia más alta. En caso de abandonar el área de recepción del programa regional, configure [REG-OFF] en la configuración general durante la recepción en FM (página 20). Esta función no es operativa en el Reino Unido y en algunas otras áreas.

Función Local Link (Conexión local) (solamente en el Reino Unido)

Esta función le permite seleccionar otras emisoras locales en la misma área, incluso si no están memorizadas en sus botones numerados. Durante la recepción FM, pulse un botón numeral (1 a 6) en el que esté sintonizada la emisora local. En 5 segundos, vuelva a pulsar un botón numeral de la emisora local. Repita ese proceso hasta que reciba la emisora local deseada.

Selección de tipos de programa (PTY)

Use PTY para visualizar o buscar un tipo de programa que desee.

- 1 **Pulse sostenidamente PTY durante la recepción en FM.**

2 Gire el dial de control hasta que el tipo de programa deseado aparezca, luego púlselo.

El aparato empieza a buscar una emisora que esté emitiendo el tipo de programa seleccionado.

Tipos de programa

NEWS (Noticias), **AFFAIRS** (Temas de actualidad), **INFO** (Información), **SPORT** (Deportes), **EDUCATE** (Educación), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciencia), **VARIED** (Variedades), **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Música ambiental), **LIGHT M** (Música ligera), **CLASSICS** (Música clásica), **OTHER M** (Otros tipos de música), **WEATHER** (Meteorología), **FINANCE** (Finanzas), **CHILDREN** (Programas infantiles), **SOCIAL A** (Temas sociales), **RELIGION** (Religión), **PHONE IN** (Llamada telefónica), **TRAVEL** (Viajes), **LEISURE** (Ocio), **JAZZ** (Música Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música nacional), **OLDIES** (Música retro), **FOLK M** (Música folclórica), **DOCUMENT** (Documentales)

Ajustar hora local (CT)

Los datos CT de la transmisión RDS ajustan la hora local en el reloj.

1 Configure [CT-ON] en la configuración general (página 19).

Reproducción

Reproducir un Dispositivo iPod/USB

En estas instrucciones de uso, "iPod" se utiliza como referencia general para las funciones de iPod en un iPod y en un iPhone, a no ser que se indique lo contrario mediante texto o ilustraciones.

Para más detalles sobre la compatibilidad de su iPod, véase "Sobre iPod" (página 22) o visite la página de soporte que aparece en la contraportada.

Los aparatos USB de tipo MSC (Soportes de Almacenamiento Masivo) (como las unidades flash USB, los reproductores de archivos multimedia, los teléfonos Android™) que cumplan con los estándares de USB pueden ser utilizados. Dependiendo del reproductor de archivos multimedia o del teléfono Android, se requerirá la configuración de la conexión USB en modo MSC.

Notas

- Para más detalles sobre la compatibilidad de su dispositivo USB, visite la página de soporte que aparece en la contraportada.
- No es compatible la reproducción con los siguientes ficheros MP3/WMA.
 - ficheros con formato de compresión
 - ficheros protegidos con copyright
 - ficheros DRM (Gestión Digital de Derechos)
 - ficheros de audio multicanal

1 Conecte un dispositivo iPod/USB en el puerto USB (página 10).

Se inicia la reproducción.

Si un dispositivo ya está conectado, para iniciar la reproducción, pulse SOURCE para seleccionar [USB].

2 Ajuste el volumen en este aparato.

Para detener la reproducción

Pulse sostenidamente OFF durante 1 segundo.

Para retirar el dispositivo

Detenga la reproducción, luego retire el dispositivo.

Advertencia para iPhone

Al conectar un iPhone vía USB, el volumen de llamada se controla a través del iPhone y no a través del equipo. No incremente inadvertidamente el volumen del aparato durante una llamada, ya que puede resultar en un sonido alto cuando termine la llamada.

Operar directamente desde el iPod (control de pasajero)

Pulse sostenidamente MODE durante la reproducción hasta visualizar [IPOD] para permitir la operación directa con el iPod. Tenga en cuenta que el volumen únicamente podrá ajustarse desde el equipo.

Para salir del control de pasajero

Pulse sostenidamente MODE hasta que aparezca [AUDIO].

Reproducir un Dispositivo BLUETOOTH

Puede reproducir contenidos en un dispositivo conectado compatible con BLUETOOTH A2DP (Perfil de Distribución de Audio Avanzado).



- 1 Realizar la conexión BLUETOOTH con el dispositivo de audio (página 9).**
- 2 Pulse SOURCE para seleccionar [BT AUDIO].**
- 3 Encienda el aparato de audio para iniciar la reproducción.**
- 4 Ajuste el volumen en este aparato.**
- 5 Pulse PAUSE para iniciar la reproducción.**

Notas

- Dependiendo del dispositivo de audio, información como el título, el número/duración de la pista y el estado de la reproducción pueden no aparecer en la pantalla del equipo.
- Incluso cambiando la fuente desde el equipo, la reproducción del dispositivo de audio no se detendrá.

Igualar el nivel de volumen del dispositivo BLUETOOTH con otras fuentes

Inicie la reproducción del dispositivo de audio BLUETOOTH a un volumen moderado y configure su nivel de volumen habitual en el equipo. Pulse SELECT y gire el dial de control para seleccionar [BTA VOL] (página 20).

Búsqueda y reproducción de pistas

Reproducción repetida y reproducción aleatoria

Reproducción repetida:

- 1 Durante la reproducción, pulse sostenidamente SELECT.**
- 2 Gire el dial de control para seleccionar [REPEAT], luego púlselo.**
- 3 Gire el dial de control para seleccionar el modo de reproducción deseado, luego púlselo.**
- 4 Pulse ⏮ (atrás) para volver a la pantalla anterior.**

Reproducción aleatoria:

- 1 Durante la reproducción, pulse SHUF repetidamente para seleccionar el modo de reproducción deseado.**
La reproducción en el modo seleccionado puede tardar unos momentos en iniciarse.

Los modos disponibles de reproducción difieren en función de la fuente de sonido seleccionada.

Búsqueda de una pista por nombre (Quick-BrowZer™)

- 1 Durante la reproducción en USB, pulse Q (navegar)* para mostrar la lista de categorías de búsqueda.**
Cuando aparezca la lista de pistas, pulse ⏮ (atrás) de manera repetida para mostrar la categoría de búsqueda deseada.

* Durante la reproducción, pulse Q (navegar) durante más de 2 segundos para volver directamente al inicio de la lista de categorías.
- 2 Gire el dial de control para seleccionar la categoría de búsqueda deseada y, a continuación, púlselo para confirmar.**
- 3 Repita el paso 2 para buscar la pista deseada.**
Se inicia la reproducción.

Para introducir el modo Quick-BrowZer
Pulse Q (navegar).

Búsqueda saltando elementos (Modo saltar)

- 1 Pulse Q (navegar).**
- 2 Pulse SEEK +.**
- 3 Gire el dial de control para seleccionar el elemento.**
La lista salta en intervalos de un 10% del número total de elementos.

4 Pulse ENTER para volver al modo Quick-BrowZer.

Aparece el elemento seleccionado.

5 Gire el dial de control para seleccionar el elemento deseado y, seguidamente, púselo.

Se inicia la reproducción.

Llamada con Manos Libres

Para utilizar un teléfono móvil, conéctelo al equipo. Para más detalles, véase "Preparar un dispositivo BLUETOOTH" (página 8).



Recepción de llamadas

1 Pulse (manos libres) cuando se reciba una llamada anunciada mediante el tono de llamada.

Se inicia la llamada.

Nota

El tono de llamada y la voz del interlocutor llegan sólo desde los altavoces delanteros.

Para rechazar la llamada

Pulse sostenidamente OFF durante 1 segundo.

Para finalizar la llamada

Pulse  (manos libres) de nuevo.

Realizar una llamada

Puede realizar una llamada desde el directorio o desde el registro de llamadas cuando un teléfono móvil compatible con PBAP (Perfil de Acceso al Directorio) esté conectado.

Llamar desde la agenda telefónica del teléfono móvil

- 1 Pulse CALL, gire el dial de control para seleccionar [PH BOOK], luego púselo.**
- 2 Gire el dial de control para seleccionar una inicial desde la lista de iniciales, luego púselo.**
- 3 Gire el dial de control para seleccionar un nombre de la lista de nombres, luego púselo.**
- 4 Gire el dial de control para seleccionar un número de la lista de números, luego púselo.**
Se inicia la llamada.

Llamar desde el historial de llamadas

- 1 Pulse CALL, gire el dial de control para seleccionar [RECENT], luego púselo.**
Aparece una lista del historial de llamadas.
- 2 Gire el dial de control para seleccionar un nombre o un número de teléfono desde el historial de llamadas y, seguidamente, púselo.**
Se inicia la llamada.

Llamar introduciendo un número de teléfono

- 1 Pulse CALL, gire el dial de control para seleccionar [DIAL NUM], luego púselo.**
- 2 Gire el dial de control para introducir el número de teléfono, y finalmente seleccione [] (espacio), luego pulse  (manos libres)*.**

Se inicia la llamada.

* Para mover el indicador digital, pulse SEEK +/-.

Nota

aparece [] en vez de [#] en la pantalla.

Llamar mediante rellamada

- 1 Pulse CALL, gire el dial de control para seleccionar [REDIAL], luego púselo.**
Se inicia la llamada.

Preconfigurar números de teléfono

Usted puede memorizar hasta 6 contactos en la marcación prefijada.

- 1 Seleccione un número de teléfono que quiera memorizar en el dial preconfigurado, desde el directorio, desde el registro de llamadas o introduciendo el número de teléfono directamente.**
El número de teléfono aparece en la pantalla de este aparato.
- 2 Pulse sostenidamente un botón numeral (1 to 6) hasta que aparezca [MEM].**
El contacto se memoriza en el número seleccionado.

Llamar mediante un número prefijado

- 1 Pulse CALL.**
- 2 Pulse un botón numeral (1 to 6) para seleccionar el contacto al que quiera llamar.**
- 3 Pulse  (manos libres).**
Se inicia la llamada.

Llamada mediante etiquetas de voz

Puede realizar una llamada pronunciando la etiqueta de voz memorizada en el teléfono móvil conectado que disponga de función de marcación por voz.

- 1 Pulse CALL, gire el dial de control para seleccionar [VO DIAL], luego púselo.**
- 2 Hable a la tarjeta de voz incorporada en el teléfono móvil.**
Su voz es reconocida y se produce la llamada.

Ajustar el volumen de llamada:

Gire el dial de control mientras está recibiendo una llamada.

Ajustar el volumen de voz del hablante:

Gire el dial de control durante una llamada.

Para ajustar el volumen para la otra parte (ajuste Mic gain)

Pulse MIC.

Niveles de volumen ajustables: [MIC-LOW], [MICMID], [MIC-HI].

Para reducir el eco y el ruido (Modo Cancelar eco/Cancelar ruido)

Pulse sostenidamente MIC.

Modo configurable: [EC/NC-1], [EC/NC-2].

Para transferir una llamada

Para activar/desactivar el dispositivo adecuado (este equipo/teléfono móvil), pulse MODE o utilice su teléfono móvil.

Nota

Dependiendo del teléfono móvil, la conexión manos libres puede cortarse cuando se efectúa la transferencia de llamada.

Operaciones Disponibles durante la Llamada

Para preconfigurar el volumen de llamada y la voz del hablante

Usted puede fijar el nivel de volumen del tono de llamada de la voz de los interlocutores.

Configuraciones

Cancelar el Modo DEMO

Usted puede cancelar la visualización del modo de demostración que aparece mientras se apaga el aparato.

- 1 Pulse sostenidamente SELECT.**
Se visualiza la configuración.
- 2 Gire el dial de control para seleccionar [DEMO], luego púlselo.**
- 3 Gire el dial de control para seleccionar [DEMO-OFF], luego púlselo.**
El ajuste está completado.
- 4 Pulse ↵ (atrás).**
La visualización regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Operación de Configuración Básica

Puede configurar los elementos del menú según el procedimiento siguiente.
Los siguientes elementos pueden configurarse según la fuente y la configuración.

- 1 Pulse SELECT para la configuración de sonido, pulse sostenidamente SELECT para la configuración general, o pulse**

CALL para la configuración de BLUETOOTH.

- 2 Gire el dial de control para seleccionar el elemento deseado y, seguidamente, púlselo.**
- 3 Gire el dial de control para seleccionar las opciones, luego púlselo.**

Para regresar a la visualización previa
Pulse ↵ (atrás).

Configuración general

CLOCK-ADJ (ajustar el reloj) (página 8)

CT (hora local)
Activa la función CT: [ON], [OFF].

BEEP (Pitido)
Activa el sonido de alarma: [ON], [OFF].

CAUT ALM (alarma de precaución)
Activa la alarma de precaución: [ON], [OFF] (página 8). (Disponible únicamente cuando el equipo está apagado.)

AUX-A (audio AUX)
Activa la visualización de fuente AUX: [ON], [OFF]. (Disponible únicamente cuando el equipo está desconectado.)

AUTO OFF (Apagado automático)
Se desconecta automáticamente tras un tiempo deseado cuando el equipo está desconectado: [NO], [30S] (30 segundos), [30M] (30 minutos), [60M] (60 minutos).

DEMO (demostración)

Activa la demostración: [ON], [OFF].

DIMMER (Reductor de la intensidad luminosa)

Cambia el brillo de la pantalla: [ON], [OFF].

AUTO SCR (auto desplazamiento)

Desplaza los elementos largos de manera automática: [ON], [OFF].

REPEAT (Repetir) (página 15)**REGIONAL**

Restringe la recepción a una región específica: [ON], [OFF]. (Disponible únicamente al recibir en frecuencia FM.)

LOUDNESS (volumen dinámico) Refuerza los bajos y los agudos para un sonido claro a niveles de volumen bajos: [ON], [OFF].

BTM (página 11)**BT INIT** (inicializar BLUETOOTH)

Inicia todas las configuraciones relacionadas con BLUETOOTH (información de emparejamiento, números preconfigurados, información del dispositivo, etc.). Cuando disponga del equipo, inicie todas las configuraciones. (Disponible únicamente cuando el equipo está apagado.)

Configuración de sonido

EQ3 PRST (preconfigurar EQ3)

Selecciona una curva de ecualizador de entre 7 curvas de ecualizador o lo desconecta: [XPLOD], [VOCAL], [EDGE], [CRUISE], [SPACE], [GRAVITY], [CUSTOM], [OFF].

La configuración de la curva de ecualizador puede ser memorizada para cada fuente.

EQ3 LOW, EQ3 MID, EQ3 HIGH

Configura el [CUSTOM] del EQ3.

Personaliza la curva del ecualizador.

El nivel de volumen es ajustable en pasos de 1 dB, desde -10 dB hasta +10 dB.

BALANCE

Ajusta el balance de sonido: [RIGHT-15 (R15)] - [CENTER (0)] - [LEFT-15 (L15)].

FADER (Potenciómetro)

Ajusta el nivel relativo: [FRONT-15 (F15)] - [CENTER (0)] v [REAR-15 (R15)].

AUX VOL (nivel de volumen AUX)

Ajusta el nivel de volumen para cada dispositivo auxiliar conectado: [+18 dB] - [0 dB] - [-8 dB].

Este ajuste elimina la necesidad de ajustar el nivel del volumen entre las fuentes.

BTA VOL (nivel de volumen de audio BLUETOOTH)

Ajusta el nivel de volumen para cada dispositivo BLUETOOTH conectado: [+18 dB] - [0 dB] - [-8 dB].

Este ajuste elimina la necesidad de ajustar el nivel del volumen entre las fuentes.

Configuración BLUETOOTH

PAIRING (Repetir llamada) (página 9)

PH BOOK (directorio) (página 17)

REDIAL (Repetir llamada) (página 17)

RECENT (llamada reciente) (página 17)

VO DIAL (marcación por voz) (página 18)

DIAL NUM (marcar número) (página 17)

RINGTONE (tono de llamada)

Selecciona si es el equipo o el teléfono móvil el que produce el tono de llamada: [1] (el equipo), [2] (teléfono móvil).

AUTO ANS (respuesta automática)

Configura el equipo para responder a una llamada entrante de manera automática: [OFF], [1] (unos 3 segundos), [2] (unos 10 segundos).

BT SIGNAL (señal BLUETOOTH) (página 9)

Activa la función BLUETOOTH: [ON], [OFF].

Información adicional

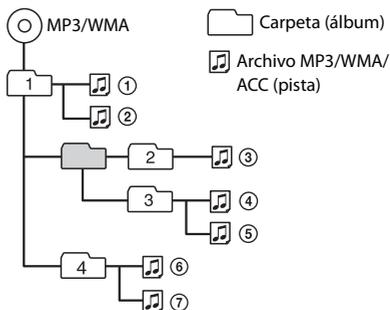
Precauciones

- Deje enfriar el equipo con antelación en caso de haber dejado el vehículo aparcado directamente bajo el sol.
- No deje el panel frontal ni los dispositivos de audio dentro del vehículo, puesto que pueden provocar fallos debido a las altas temperaturas bajo el sol directo.
- La antena se extiende automáticamente.

Para mantener una alta calidad de sonido

No vierta líquidos sobre el aparato.

Orden de reproducción de archivos MP3/WMA



About iPod

- Puede conectar los siguientes modelos de iPod. Actualice sus dispositivos iPod con el último software antes de utilizarlos.
Made for (Hecho para)
 - iPod touch (5ª generación)
 - iPod touch (4ª generación)
 - iPod touch (3ª generación)
 - iPod touch (2ª generación)
 - iPod classic
 - iPod nano (7ª generación)
 - iPod nano (6ª generación)
 - iPod nano (5ª generación)
 - iPod nano (4ª generación)
 - iPod nano (3ª generación)
 - iPod nano (2ª generación)
 - iPod nano (1ª generación)*
 - iPhone 5
 - iPhone 4S
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G

* El control de pasajero no está disponible para el iPod nano (1ª generación).

- "Made for iPod" y "Made for iPhone" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectar específicamente con un iPod or iPhone respectivamente y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con las normas de comportamiento de Apple. Apple no se hace responsable de la operación de dicho dispositivo o de su cumplimiento con las normas de seguridad y de regularización. Tenga en cuenta, por favor, que el uso de estos accesorios con iPod o iPhone puede afectar el funcionamiento inalámbrico.

Sobre la función BLUETOOTH

¿Qué es la tecnología BLUETOOTH?

- La tecnología sin cables BLUETOOTH es una tecnología de corto alcance que permite la comunicación sin cable de datos entre dispositivos digitales, entre ellos los teléfonos móviles y los auriculares. La tecnología sin cables BLUETOOTH opera en un radio de unos 10 m. Conectar dos dispositivos es lo más común, pero algunos aparatos pueden ser conectados a múltiples dispositivos al mismo tiempo.
- No necesita utilizar un cable para la conexión puesto que la tecnología BLUETOOTH es una tecnología sin cables, así como tampoco es necesario colocar los dispositivos uno frente al otro como sucede con la tecnología por infrarrojos. Por ejemplo, usted puede usar un aparato teniéndolo en un bolso o en un bolsillo.
- La tecnología BLUETOOTH es un estándar internacional compatible con millones de empresas del mundo entero, y utilizada por varias compañías en el mundo entero.

Sobre la comunicación mediante BLUETOOTH

- La tecnología sin cables BLUETOOTH opera en un rango de unos 10 m. El alcance máximo de la comunicación puede variar dependiendo de los obstáculos (personas, metales, paredes, etc.), o del entorno electromagnético.
- Las siguientes condiciones pueden afectar a la sensibilidad de comunicación de BLUETOOTH.
 - Hay un obstáculo, como por ejemplo una persona, metal o una pared entre el equipo y el dispositivo BLUETOOTH.
 - Un dispositivo que utiliza una frecuencia de 2.4 GHz, como puede ser un dispositivo sin cables LAN, un teléfono inalámbrico, o un microondas está en uso cerca del equipo.

- Debido a que los dispositivos BLUETOOTH y LAN inalámbricos (IEEE802.11b/g) utilizan la misma frecuencia, las interferencias de microondas pueden suceder y resultar en un deterioro de la velocidad de comunicación, ruido o conexión no válida si este equipo se utiliza cerca de un dispositivo LAN inalámbrico. En tal caso, proceda como sigue.
 - Utilice el equipo como mínimo a 10 m del dispositivo inalámbrico LAN.
 - Si el equipo se utiliza dentro del radio de 10 m de un dispositivo inalámbrico LAN, apague el dispositivo inalámbrico LAN.
 - Instale el equipo y el dispositivo BLUETOOTH tan cerca el uno del otro como sea posible.
- Las microondas que se emiten desde un dispositivo BLUETOOTH pueden afectar a la operación de dispositivos médicos electrónicos. Apague el equipo y otros dispositivos BLUETOOTH en las siguientes localizaciones, puesto que pueden causar accidentes.
 - en lugares donde hay presencia de gases inflamables, en hospitales, trenes, aviones o gasolineras
 - cerca de puertas automáticas o de alarmas de incendios
- Este equipo es compatible con capacidades de seguridad que cumplen con las normativas BLUETOOTH para proporcionar una conexión segura cuando la tecnología inalámbrica BLUETOOTH está en uso, pero la seguridad puede no ser suficiente dependiendo de la configuración. Vaya con cuidado al comunicarse mediante la tecnología inalámbrica BLUETOOTH.
- No nos hacemos responsables de la filtración de información durante la comunicación por BLUETOOTH.
- No puede garantizarse la conexión con todos los dispositivos BLUETOOTH.
 - Un dispositivo que disponga de la función BLUETOOTH deberá ir conforme a las normativas de BLUETOOTH especificadas por BLUETOOTH SIG, y estar autenticado.
 - Incluso si el dispositivo conectado está conforme a las normativas BLUETOOTH mencionadas anteriormente, algunos dispositivos pueden no estar conectados o funcionar correctamente, dependiendo de las características o especificaciones del dispositivo.
 - Mientras habla por teléfono con el manos libres, pueden aparecer interferencias, dependiendo del dispositivo o del sistema de comunicación.
- Dependiendo del dispositivo que deba conectarse, puede requerir algún tiempo el hecho de iniciar la comunicación.

Otros

- El uso del dispositivo BLUETOOTH puede no funcionar en teléfonos móviles, dependiendo de las condiciones de onda de radio y de los lugares en los que se utilice el equipo.
- Si experimenta malestar tras utilizar el dispositivo BLUETOOTH, deje de utilizar el dispositivo BLUETOOTH de inmediato. Si persiste algún problema, consulte al distribuidor Sony más cercano.

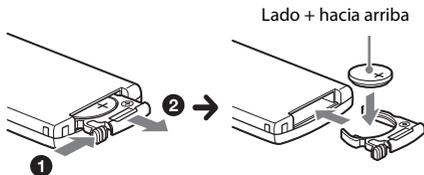
Si tiene dudas o problemas con respecto a este aparato que no estén aclaradas en el presente manual, consulte al distribuidor Sony más próximo.

Mantenimiento

Cambiar la batería de litio en el mando a distancia de tarjeta

A medida que se va agotando la batería, disminuye el alcance del mando a distancia de tarjeta.

Reemplace la batería por una nueva CR2025 de litio. El uso de cualquier otro tipo de batería puede presentar un riesgo de fuego o explosión.



Notas con respecto a las baterías de litio

- Mantenga la batería de litio fuera del alcance de los niños. Si alguien se traga una batería, debe consultar inmediatamente a un médico.
- Limpie la batería con un trapo seco para asegurar un buen contacto.
- Asegúrese de observar la correcta polaridad al instalar la batería.
- No sujete la batería con pinzas metálicas, puesto que puede provocar un cortocircuito.

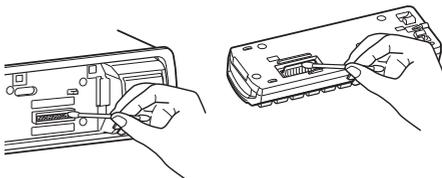
ADVERTENCIA

La batería puede explotar si es maltratada. No la recargue, ni la abra, ni la lance al fuego.

Limpiar los conectores

El aparato puede dejar de funcionar correctamente si los conectores entre la unidad y el panel frontal no están limpios. Con objeto de prevenir esto, extraiga el panel frontal (página 8) y limpie los conectores con un bastoncillo con extremo de algodón. No lo aplique con excesiva

fuerza. Si aprieta demasiado, los conectores pueden resultar dañados.



Notas

- Para su seguridad, apague el motor antes de limpiar los conectores, y retire la llave del contacto.
- Nunca toque los conectores directamente con las manos o con cualquier tipo de dispositivo metálico.

Características

Sección sintonizador

FM

Gama de sintonización: 87,5 - 108,0 MHz

Terminal de antena eléctrica:

Conector de antena eléctrica exterior

Frecuencia intermedia: 25 kHz

Sensibilidad útil: 8 dBf

Selectividad: 75 dB a 400 kHz

Relación señal-ruido: 80 dB (estéreo)

Separación: 50 dB a 1 kHz

Frecuencia de respuesta: 20 - 15.000 Hz

MW/LW

Alcance de sintonía:

MW: 531 - 1.602 kHz

LW: 153 - 279 kHz

Terminal de antena eléctrica:

Conector de antena eléctrica exterior

Frecuencia intermedia:

9.124,5 kHz ó 9.115,5 kHz / 4,5 kHz

Sensibilidad:

MW: 26 μ V

LW: 45 μ V

Sección reproductor de USB

Interfaz: USB (Alta velocidad)

Corriente máxima: 1 A

Número máximo de datos reconocibles:

Carpetas (Álbumes): 128

Archivos (pistas) por carpeta: 512

Códec correspondiente:

MP3 (.mp3) y WMA (.wma)

Comunicación inalámbrica

Sistema de comunicación:

BLUETOOTH Versión estándar 2.1 + EDR

Salida:

BLUETOOTH Potencia estándar Clase 2 (Máx. +4 dBm)

Alcance máximo de comunicación:

Horizonte óptico aproximado 10 m *1

Banda de frecuencia:

banda 2,4 GHz (2,4000 – 2,4835 GHz)

Método de modulación: FHSS

Perfiles compatibles con BLUETOOTH *2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile - Configuración de distribución avanzada de audio) 1,2

AAVRC (Audio Video Remote Control Profile - Configuración de audio/vídeo por mando a distancia) 1,3

HFP (Perfil manos libres) 1,5

PBAP (Phone Book Access Profile)

*1 El alcance real variará en función de factores tales como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, rendimiento de la antena, sistema operativo, aplicación del software, etc.

*2 Los perfiles estándar de BLUETOOTH indican los propósitos de la comunicación mediante BLUETOOTH entre dispositivos.

Sección amplificador de potencia

Salida: Salidas de altavoz

Impedancia del altavoz: 4–8 ohmios

Salida de potencia máxima: 55 W \times 4 (a 4 ohmios)

General

Salidas:

Terminal de salida de audio (frontal, trasera)

Terminal de control del relé de la antena eléctrica

Terminal de control del amplificador de potencia

Entradas:

Terminal de entrada del controlador del mando a distancia

Terminal de entrada para antena eléctrica

Terminal de entrada AUX (mini conector estereofónico)

Puerto USB

Necesidades eléctricas: batería de coche de 12 V DC (tierra negativa)

Dimensiones:

Aprox. 178 mm \times 50 mm \times 120 mm (ancho/alto/fondo)

Dimensiones del montante:

Aprox. 182 mm \times 53 mm \times 103 mm (ancho/alto/fondo)

Masa: Aprox. 0,7 kg (1 lb 9 oz)

Contenido del paquete:

Unidad principal (1)

Control remoto (1): RM-X231

Piezas para la instalación y para las conexiones (1 juego)

Accesorios y equipos opcionales:

Cable de conexión USB para iPod: RC-100IP

Es posible que su distribuidor no disponga de algunos de los accesorios que aquí se indican. Por favor, consulte con su concesionario para más información.

El diseño y las características pueden ser objeto de cambios sin notificación previa.

Copyrights (Derechos de copia)

La marca denominativa BluetoothR y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia.

Otras marcas y nombres comerciales son las de sus respectivos propietarios.

Windows Media es una marca registrada o marca comercial de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/o otros países.

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de esa tecnología fuera de este producto está prohibida sin una licencia de Microsoft o de una subsidiaria autorizada de Microsoft. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes, bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Android es una marca registrada de Google Inc. El uso de esta marca registrada está sujeto a los Permisos de Google.

Localización de averías

La siguiente lista de control de averías le ayudará a remediar problemas que puede llegar a encontrarse en su radio-reproductor.

Antes de consultar la lista relacionada a continuación, verifique la conexión y los procesos operativos.

Para detalles sobre el uso del fusible y la extracción del aparato del salpicadero, consulte el "Manual de instalación y conexiones" que se adjunta a este aparato.

Si no puede solucionar el problema, visite la página web de ayuda que figura al dorso.

General

El aparato no recibe alimentación de potencia.

- Si el aparato está apagado y no hay visualización en la pantalla, no puede ser accionado con el mando a distancia.
 - Ponga en marcha el aparato.

No hay sonido.

- La posición del controlador del potenciómetro [FADER] no está configurada para un sistema de 2 altavoces.

No suena el pitido.

- Está conectado un amplificador opcional y usted no está utilizando el amplificador incorporado en el aparato.

Se ha borrado el contenido de la memoria.

- El cable de alimentación o la batería han sido desconectados, o bien no están correctamente conectados.

Se han borrado las emisoras memorizadas y la hora local.

Se ha fundido el fusible.

Hace un ruido cuando se cambia la posición del contacto.

- Los cables no están correctamente acoplados al conector de alimentación accesoria del coche.

During playback or reception, the demonstration mode starts.

- Si no se lleva a cabo ninguna operación durante 5 minutos con el modo [DEMO-ON] configurado, se iniciará el modo demostración.
 - Configure [DEMO-OFF] (página 19).

La visualización desaparece o no aparece en la pantalla.

- El atenuador está configurado en [DIM-ON] (página 19).
- La pantalla desaparece si pulsa sostenidamente OFF.
 - Pulse OFF en el equipo hasta que aparezca la pantalla.
- Los conectores están sucios (página 24).

Recepción de radio

No se pueden recibir las emisoras.**El sonido está interferido por ruidos.**

- La conexión no es correcta.
 - Verifique la conexión de la antena eléctrica del coche.
 - En caso de no extenderse la antena, compruebe el cable de control de conexión de la antena.

No es posible la sintonización prefijada.

- La señal de emisión es demasiado débil. RDS.

RDS

La búsqueda SEEK empieza después de unos segundos de audición.

- La emisora no es TP o tiene una señal débil.
 - Desactive TA (página 19).

No se reciben anuncios de tráfico.

- Active TA (página 12).
- La emisora no emite ningún anuncio de tráfico, a pesar de ser TP.
 - Sintonice otra emisora.

Pantallas PTY [- - - - -].

- La emisora que está sintonizando no es una emisora RDS.
- No se han recibido datos RDS.
- La emisora no especifica el tipo de programa.

El nombre del programa en servicio parpadea.

- No hay ninguna frecuencia alternativa para la emisora que se está sintonizando.
 - Pulse SEEK +/- mientras el nombre de servicio del programa parpadee. [PI SEEK] aparece y el equipo empieza a buscar otra frecuencia con los mismos datos PI (identificación de programa).

Reproducción mediante USB

No se pueden reproducir grabaciones a través de un Hub USB.

- Este aparato no puede reconocer dispositivos USB mediante un HUB USB.

El aparato USB demora más tiempo en reproducir.

- El aparato USB contiene archivos con una estructura complicada.

El sonido es intermitente.

- El sonido puede resultar intermitente a una alta velocidad de transferencia de bits de más de 320 Kbps.

Función BLUETOOTH

El dispositivo conectado no puede detectar este aparato.

- Antes de registrar la vinculación, configure este aparato al modo de espera de la vinculación.
- Mientras esté conectado a un dispositivo BLUETOOTH, el equipo no podrá ser detectado desde otro dispositivo.
 - Desconecte la conexión actual y busque el equipo desde otro dispositivo.
- Cuando el emparejamiento del dispositivo se haya realizado, configure la señal de salida de BLUETOOTH a ON (página 9).

La conexión no es posible.

- La conexión se controla desde uno de los lados (el equipo o el dispositivo BLUETOOTH), pero nunca desde ambos.
 - Conéctese al equipo desde un dispositivo BLUETOOTH o viceversa.

No aparece el nombre del aparato detectado.

- Dependiendo de la configuración del otro aparato, es posible que no pueda obtener el nombre.

No suena el tono de llamada.

- Ajuste el volumen girando el dial de control mientras recibe una llamada.
- Dependiendo del aparato conectado, el tono de llamada puede no ser enviado de forma apropiada.
 - Configure [RINGTONE] a [1] (página 21).
- Los altavoces delanteros no están conectados al equipo.
 - Conecte los altavoces frontales al equipo. El tono de llamada llega sólo desde los altavoces delanteros.

La voz del interlocutor no puede oírse.

- Los altavoces delanteros no están conectados al equipo.
 - Conecte los altavoces frontales al equipo. La voz del interlocutor llega sólo desde los altavoces delanteros.

Un interlocutor dice que el volumen es demasiado bajo o muy alto.

- Ajuste el volumen de acuerdo a sus necesidades utilizando el ajuste mic gain (página 18).

Se produce eco o un ruido en las conversaciones telefónicas.

- Disminuya el volumen.
- Configure el modo EC/NC a [EC/NC-1] o [EC/NC-2] (página 18).

- Si el ruido ambiental independiente del sonido de la llamada telefónica es fuerte, trate de reducir ese ruido.

Pej.: Si una ventana abierta deja oír un fuerte ruido de tráfico, cierre la ventana. Si el acondicionador de aire suena alto, rebájelo.

El teléfono no está conectado.

- Cuando el audio BLUETOOTH está en reproducción, el teléfono no está conectado aún pulsando  (manos libres).
 - Conéctese desde el teléfono.

La calidad del sonido del teléfono es deficiente.

- La calidad del sonido del teléfono depende de las condiciones de recepción del teléfono móvil.
 - Mueva su vehículo hasta un lugar desde el que pueda mejorar la señal del teléfono en caso de tener mala recepción.

El volumen del dispositivo de audio conectado es bajo (alto).

- El nivel del volumen difiere dependiendo del dispositivo de audio.
 - Ajuste el volumen del dispositivo de audio conectado o del equipo.

El sonido salta durante la reproducción de un dispositivo de audio BLUETOOTH.

- Reduzca la distancia entre el equipo y el dispositivo de audio BLUETOOTH.
- Si el dispositivo de audio BLUETOOTH está guardado en un estuche que interrumpe la señal, retire el dispositivo de audio del estuche durante su uso.
- Hay varios dispositivos BLUETOOTH en uso u otros dispositivos que emitan ondas de radio en un lugar cercano.
 - Apague los otros dispositivos.
 - Aumente la distancia con los otros dispositivos.
- El sonido de la reproducción se detiene momentáneamente cuando se está realizando la conexión entre este aparato y el teléfono móvil. Esto no es un fallo de funcionamiento.

El dispositivo de audio BLUETOOTH conectado no puede controlarse.

- Compruebe que el dispositivo de audio BLUETOOTH es compatible con AVRCP.

Algunas funciones no actúan.

- Compruebe si el dispositivo conectado soporta las funciones en cuestión.

Responde una llamada de forma no intencionada.

- El teléfono conectado está configurado para responder automáticamente las llamadas.

La vinculación falló debido a que expiró el tiempo.

- La vinculación falló debido a que expiró el tiempo.
 - Intente completar el emparejamiento dentro del plazo de tiempo.

La función BLUETOOTH no está operativa.

- Apague el equipo pulsando OFF durante más de 2 segundos, luego vuelva a encender el equipo.

No se emite sonido desde los altavoces del coche durante una llamada manos libres.

- Si el sonido es emitido desde el teléfono móvil, configúrelo para que el sonido se emita desde los altavoces del coche.

Visualizaciones de error / Mensajes

CHECKING (Comprobando)

- El aparato está confirmando la conexión de un aparato USB.
 - Espere hasta confirmar que la conexión ha finalizado.

ERROR

- Puede haber un mal funcionamiento interno.
 - Pulse OFF durante más de 2 segundos (desaparece la pantalla), luego pulse OFF de nuevo.

ERROR-99

- Puede haber un mal funcionamiento interno.

- Pulse OFF durante más de 2 segundos (desaparece la pantalla), luego pulse OFF de nuevo.
Si se mantiene la indicación en la pantalla, consulte al distribuidor Sony más próximo.

NO AF (no hay frecuencias alternativas)

- No hay ninguna frecuencia alternativa para la emisora que se está sintonizando.
 - Pulse SEEK +/- mientras el nombre de servicio del programa parpadee. El equipo empieza a buscar otra frecuencia con los mismos datos PI (identificador de programa) (aparece [PI SEEK]).

NO MUSIC (No hay música)

- El dispositivo USB no contiene un archivo de música.
 - Conecte un dispositivo USB con carpetas de audio dentro.

NO NAME (No hay ningún nombre)

- El nombre de un álbum/artista/pista no está escrito en el USB.

NO SUPRT (no compatible)

- Este aparato no es compatible con un Hub USB.
- El aparato USB conectado no es compatible.
Para detalles sobre la compatibilidad de su aparato USB, visite la página web de ayuda.

NO TP (no hay programas de tráfico)

- El aparato continuará buscando emisoras TP disponibles.

NO USB

- Se ha seleccionado USB como fuente, sin haber ningún aparato USB conectado. Un aparato USB o un cable USB, se han desconectado durante la reproducción.
 - Asegúrese de conectar un dispositivo USB y un cable USB.

OVERLOAD (Sobrecarga)

- El aparato USB está sobrecargado.

- Desconecte el dispositivo USB, luego cambie la fuente pulsando OFF.
- Indica que el dispositivo USB no funciona, o que se ha conectado un dispositivo no compatible.

READ (Lectura)

- El aparato está leyendo toda la información de las pistas y del álbum en el dispositivo USB.
 - Espere hasta que la lectura se haya completado y la reproducción se inicie automáticamente. Dependiendo de la estructura del aparato USB, la lectura puede ocupar más de un minuto.

STOP

- Cuando la reproducción repetida no está configurada, acaba la reproducción de la última pista del álbum. Finaliza la aplicación de música en el iPod/iPhone.
 - Pulse PAUSE para reiniciar la reproducción.

Para la función BLUETOOTH:

BT BUSY (BLUETOOTH ocupado)

- La agenda telefónica y el historial de llamadas del teléfono móvil no son accesibles desde este aparato.
 - Espere un poco y vuelva a intentarlo de nuevo.

ERROR

- Ha fallado la inicialización de BT.
- Ha fallado el acceso a la agenda telefónica.
- Se cambió el contenido de la agenda mientras se accedía al teléfono móvil.
 - Acceda al directorio del teléfono móvil de nuevo.

MEM FAIL (fallo de memoria)

- Este aparato no memorizó el contacto en la marcación prefijada.
 - Asegúrese de que el teléfono que intenta memorizar sea correcto (página 17).

NO BTA (no hay audio BLUETOOTH)

- BLUETOOTH audio source is selected without a BLUETOOTH audio device connected. A

BLUETOOTH audio device has been disconnected during a call.

- Be sure to connect a BLUETOOTH audio device.

NO BTP (no hay teléfono BLUETOOTH)

- La fuente de teléfono BLUETOOTH se ha seleccionado sin un teléfono móvil conectado. Un teléfono móvil que ha sido desconectado durante una llamada.
 - Asegúrese de conectar un teléfono móvil.

NO INFO (no hay información)

- No se ha recibido el nombre de la red ni el nombre del teléfono móvil en el teléfono móvil conectado.

NO SUPRT (no compatible)

- El teléfono móvil BLUETOOTH conectado no es compatible con PBAP (Perfil de Acceso al Directorio del Teléfono). Esta unidad no puede acceder a la agenda telefónica o al historial de llamadas del teléfono móvil.
- Este aparato no admite el teléfono móvil, aunque sí tiene configurado el PBAP (Perfil de Acceso al Directorio del Teléfono).
 - Compruebe si el teléfono móvil está conectado correctamente. Para detalles sobre la compatibilidad de su teléfono móvil, visite la página web de ayuda.

P (preconfigurar número) **EMPTY**

- La marcación prefijada está vacía.

UNKNOWN (Desconocido)

- No se puede visualizar el nombre ni el número de teléfono cuando se explora la agenda telefónica o el historial de llamadas.

WITHHELD (Oculto)

- La persona que llama ha ocultado su número de teléfono

Si estas soluciones no le ayudan a mejorar la situación, consulte al distribuidor Sony más cercano.



Česky

Sony Corp. tímto prohlašuje, že DSX-A60BT splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/CE.

Podrobnosti lze získat na následující URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Dansk

Undertegnede, Sony Corp. erklærer herved, at følgende udstyr DSX-A60BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i Direktiv 1999/5/EF. For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside: <http://www.compliance.sony.de/>

Deutsch

Hiermit erklärt Sony Corp., dass sich dieser DSX-A60BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter:
<http://www.compliance.sony.de/>

Eesti

Sony Corp. teatab käesolevaga, et DSX-A60BT on kooskõlas oluliste ja vastavate direktiivi 1999/5/EÜ nõuetega. Üksikasjalikumaks infoks vaadake URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

English

Hereby, Sony Corp., declares that this DSX-A60BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For details, please access the following URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Español

Por medio de la presente, Sony Corp. declara que el DSX-A60BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Français

Par la présente, Sony Corp. déclare que l'appareil DSX-A60BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :
<http://www.compliance.sony.de/>

Italiano

Con la presente Sony Corp. dichiara che questo DSX-A60BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Język polski

Niniejszym firma Sony Corp. deklaruje, że urządzenie DSX-A60BT jest zgodne z podstawowymi wymaganiami oraz z odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC. Szczegółowe informacje można znaleźć pod następującym adresem URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Latviski

Ar šo Sony Corp. paziņo, ka DSX-A60BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. Plašāka informācija ir pieejama šajā URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Lietuviškai

Sony Corp. pareiškia, kad šis DSX-A60BT atitinka esminius 1999/5/EB direktyvos reikalavimus ir kitas nuostatas. Susipažinti visu atitikties deklaracijos turiniu Jūs galite interneto tinklalapyje:
<http://www.compliance.sony.de/>

Magyarul

Ezennel a Sony Corp. kijelenti, hogy a DSX-A60BT megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak. További információkat a következő weboldalon találhat:
<http://www.compliance.sony.de/>

Nederlands

Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel DSX-A60BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op:
<http://www.compliance.sony.de/>

Norsk

Herved erklærer Sony Corp. at dette DSX-A60BT er i overensstemmelse med vesentlige krav og andre relevante bestemmelser som fremgår av direktiv 1999/5/EC.
Gå til denne URL-en for mer informasjon:
<http://www.compliance.sony.de/>

Português

A Sony Corp. declara que este DSX-A60BT está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Directiva 1999/5/CE.
Para mais informações, por favor consulte a seguinte URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Slovensky

Sony Corp. potvrďuje, že DSX-A60BT spĺňa základné požiadavky a ostatné nariadenia smernice 1999/5/EC. Podrobnosti získate nasledovnej webovej adrese:
<http://www.compliance.sony.de/>

Slovenščina

Sony izjavlja, da je DSX-A60BT v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi zadevnimi ukrepi Direktive 1999/5/ES.
Za podrobnosti glejte stran URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Suomi

Sony Corp. vakuuttaa täten että DSX-A60BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Halutessasi lisätietoja käy osoitteessa:
<http://www.compliance.sony.de/>

Svenska

Härmed intygar Sony Corp. att denna DSX-A60BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
För ytterligare information gå in på följande hemsida:
<http://www.compliance.sony.de/>

Türkçe

İşbu Belge ile Sony Corp. DSX-A60BT'ın 1999/5/EC Yönetmeliğinin temel gereklilikleri ve ilgili maddeleri ile uyumlu olduğunu belgeler.
Detaylı bilgi için, lütfen belirtilen web sitesini ziyaret ediniz:
<http://www.compliance.sony.de/>

Ελληνικά

Με την παρούσα η Sony Corp. Δηλώνει ότι DSX-A60BT συμμορφώνεται προς της ουσιαστικές απαιτήσεις και της λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK. Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελέγξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου:
<http://www.compliance.sony.de/>

Български

С настоящото Sony Corp. декларира, че този апарат DSX-A60BT отговаря на съществените изисквания и останалите условия на директива 1999/5/EO. Подробености могат да бъдат намерени на следния URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Página web de ayuda

Si necesita hacer una consulta, o bien para obtener cualquier información de ayuda sobre este aparato, visite la página web indicada aquí debajo:

<http://support.sony-europe.com/>

Registre ahora este producto por Internet en:

www.sony-europe.com/myproducts

Sony **on**line <http://www.sony.net/>

©2013 Sony Corporation Printed in Spain



P-446899ES13

- |